



Asamblea General

Distr. general
1° de marzo de 2001
Español
Original: inglés

Comité de Información

23° período de sesiones

30 de abril a 11 de mayo de 2001

Distribución equitativa de recursos entre los centros de información de las Naciones Unidas

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. En su resolución 55/136 B, la Asamblea General tomó nota con profunda preocupación del desequilibrio existente entre los recursos disponibles de los centros de información en los países en desarrollo y desarrollados y pidió al Secretario General que examinara a fondo la situación, teniendo en cuenta todos los factores pertinentes, e informara al respecto al Comité de Información en su 23° período de sesiones. El presente informe se ha preparado en atención a esa solicitud.

2. El Secretario General está plenamente de acuerdo con los Estados Miembros en que los centros de información de las Naciones Unidas desempeñan una importante función en la promoción de una comprensión general bien fundada de la labor y los propósitos de las Naciones Unidas entre todos los pueblos del mundo. Para que las Naciones Unidas sigan siendo pertinentes, es preciso explicar sus objetivos y logros al hombre de la calle en todas las partes del mundo. Lo que es más importante aún, es necesario contar con renovado entusiasmo cómo las Naciones Unidas trabajan para mejorar la vida de todos tanto en los países desarrollados como los países en desarrollo.

3. Los centros de información de las Naciones Unidas que son la voz del Departamento de Información Pública en los distintos países, promueven la conciencia

del público y movilizan el apoyo a la labor de la Organización a nivel local. Esa función resulta indispensable, tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo, para que las Naciones Unidas cuenten con el apoyo público necesario para garantizar su eficacia y pertinencia.

4. El Departamento de Información Pública debe utilizar los escasos recursos a su disposición para lograr la mayor divulgación posible a nivel mundial. Si se desea llegar al mayor número posible de personas en todas las regiones, es indispensable adoptar un enfoque equilibrado que tenga en cuenta diversos factores, como medio de compensar los desequilibrios en los adelantos tecnológicos y las condiciones económicas entre diferentes partes del mundo.

5. Cabe alegar que podrían reducirse los costos de la divulgación de información pública valiéndose más de los instrumentos de comunicación, como la Internet. Sin embargo, si se quiere que ejecuten el programa de información pública que se les ha encomendado, las Naciones Unidas no pueden depender de un solo medio, sobre todo habida cuenta de las limitaciones que hay para acceder a él en el mundo en desarrollo. Un estudio reciente realizado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) indica que, por ejemplo, África y el Oriente Medio representan juntos sólo el 1% de los usuarios de la Internet en todo el mundo. En ese

sentido, resulta significativo observar que en el año 2000 los centros de información de las Naciones Unidas en África representaron alrededor del 40% del total y que sus recursos han aumentado de manera sostenida.

II. Factores que inciden en la distribución de recursos entre los centros de información de las Naciones Unidas

6. Las condiciones económicas y el costo de la vida en diferentes partes del mundo son factores importantes que han de tenerse en cuenta al determinar los costos de mantenimiento de los centros de información. Para que un centro funcione eficazmente, debe estar situado en un lugar céntrico y de fácil acceso al público. Las circunstancias particulares del mercado de bienes raíces afectan el costo de ese requisito fundamental de todos los centros de información. Alrededor del 40% del total de gastos generales de funcionamiento de los centros de información de las Naciones Unidas corresponde al alquiler y mantenimiento de locales de oficinas. Por consiguiente, carecería de sentido práctico comparar los costos totales de las necesidades básicas de los centros de información si se tiene en cuenta que, el objetivo de cada centro es la ejecución eficaz de los programas de información pública.

7. Los recursos de personal también se ven afectados por el costo de vida local. Cada centro de información tiene su propia escala local de sueldos, determinada por la Comisión de Administración Pública Internacional, y los gastos de personal varían de un centro a otro aun cuando el número de puestos sea el mismo. Los sueldos y emolumentos del personal de contratación internacional varían según el ajuste por lugar de destino, que a su vez está regido por factores del costo de vida. Por tanto, más que cualquier distinción entre grupos de países, las circunstancias locales desempeñan una función fundamental en la distribución de los recursos entre los centros de información.

8. Los centros de información establecen asociaciones con los programas, fondos y organismos especializados de las Naciones Unidas presentes en el país anfitrión. Por tanto, la presencia o ausencia de otras oficinas de las Naciones Unidas en el país anfitrión influye en la decisión del Departamento de Información Pública acerca de la asignación de puestos del cuadro orgánico a los centros de información. En el presupuesto por

programas del Departamento para el período 2000-2001 sólo había 35 puestos de esa categoría para 64 centros de información. Además, los centros de información también desempeñan otras funciones aparte de la de información pública en representación de la Organización, como el mantenimiento de contactos con funcionarios del gobierno del país anfitrión. En los países en que no hay coordinador residente de las Naciones Unidas, el Director del centro de información de las Naciones Unidas es el contacto adecuado con el gobierno. Por consiguiente, es probable que se mantenga el puesto de Director a tiempo completo en ese lugar. Sin embargo, teniendo en cuenta la importancia de tener profesionales expertos en información en todas las regiones, dentro de lo posible se está procurando lograr una distribución geográfica equilibrada de los puestos de Director.

9. Además de las disparidades en los gastos de locales y de personal, el costo real de las actividades de información varía enormemente de un lugar a otro. Si en un país el centro de información de las Naciones Unidas tiene acceso gratuito a los medios de difusión y en otro ese acceso es de carácter comercial y a un elevado costo, el centro de información situado en este último lugar sigue teniendo el deber de tratar de llegar al público a través de los medios de difusión comerciales. Asimismo, aun cuando en un país los gastos de mantenimiento de una biblioteca de referencias de las Naciones Unidas sean más altos que en otro lugar, el centro de información tiene que garantizar de todas maneras el acceso del público a los mismos recursos de referencia.

10. Con arreglo al entendimiento a que llegaron en 1990 el Departamento de Información Pública y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) acerca de la racionalización de la representación sobre el terreno, las oficinas exteriores del PNUD prestan determinados servicios de apoyo administrativo y de contabilidad a los centros de información de las Naciones Unidas. Como en la mayoría de los países desarrollados no hay oficinas exteriores del PNUD, los centros de información no reciben esos servicios y, por consiguiente, necesitan personal capaz de realizar esas funciones.

III. Medidas orientadas a fortalecer los centros de información en los países en desarrollo

11. El Departamento de Información Pública sigue tratando de aumentar la dotación de personal y

los recursos generales de funcionamiento de los centros de información de las Naciones Unidas en los países en desarrollo en general, y en África en particular. En 1999 se asignaron cinco puestos del cuadro orgánico a los centros de información en la región de África, y en el año 2000 se asignaron otros tres.

12. Para favorecer la labor de los centros que no cuentan con un Director a tiempo completo, el Departamento de Información Pública seguirá haciendo todo lo que esté a su alcance para nombrar oficiales nacionales de información. Está demostrado que esos profesionales de contratación local, que deben tener años de experiencia en los medios de comunicación nacionales, ejecutan con toda eficacia las actividades de información de las Naciones Unidas.

IV. Recursos de personal

13. El número de puestos de plantilla de contratación local resulta insuficiente para satisfacer las necesidades. Por tanto, con el propósito de aumentar los recursos de personal de los centros de información en los países en desarrollo, el Departamento ha contratado localmente a 18 personas con cargo a los fondos para personal temporario general. El personal nombrado para esos puestos ha contribuido a las actividades de información y divulgación de esos centros. En el año 2000 el número total de puestos de plantilla de contratación local para 64 centros de información era de 228 (44 oficiales nacionales de información y 184 puestos de servicios generales). Además, se han establecido 16 puestos de contratación local con cargo a recursos extrapresupuestarios, fundamentalmente mediante las contribuciones de los gobiernos anfitriones, para reforzar las actividades de los centros de información.

14. El Departamento de Información Pública ha aplicado otras medidas innovadoras para aumentar los recursos y la eficacia de los centros de información en los países en desarrollo. En el año 2000, se adscribió a varios Directores de centros de información en África a centros que no contaban con Directores a tiempo completo para que prestaran asistencia en la contratación y capacitación de oficiales nacionales de información. Además, esos Directores ayudaron a los coordinadores residentes y los equipos de las Naciones Unidas en los países a establecer grupos básicos interinstitucionales de información, que funcionan bajo la coordinación de los centros de información, y los orientaron en

la preparación de sus estrategias de información sobre la base de las necesidades y prioridades locales.

15. Además, el personal recién contratado se envía por períodos breves a los centros que cuentan con equipos de más experiencia para que reciban orientación y capacitación. Por otra parte, el Departamento de Información Pública organiza periódicamente cursos prácticos para el personal de los centros de información en que les ofrece capacitación en grupo sobre todos los aspectos de sus funciones, como servicios de biblioteca y actividades de divulgación, y sobre informática, incluidos la creación y el mantenimiento de sitios en la Web. Se están considerando otras opciones destinadas a resolver la falta de puestos de Director en centros de información, como la idea de asignar temporariamente a oficiales de información calificados del Departamento de Información Pública en la Sede a los centros de información.

V. Recursos financieros

16. En cuanto a los recursos financieros, en el anexo se detalla la asignación de fondos del presupuesto ordinario por programas de la Organización y de fondos aportados por los gobiernos anfitriones para cubrir los gastos generales de funcionamiento de los centros de información. La asignación total de recursos generales de funcionamiento por región en el año 2000 fue la siguiente:

<i>África</i>	<i>América</i>	<i>Asia y el Pacífico</i>	<i>Europa</i>
<i>(En dólares EE.UU.)</i>			
1 825 771	1 328 162	1 134 182	1 901 906

17. Se proporcionaron recursos financieros y de personal adicionales a los servicios de información de las Naciones Unidas en Bangkok, Beirut, Ginebra y Viena, así como a los componentes de información de las oficinas de las Naciones Unidas en Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Eritrea, Georgia, Kazajstán, Ucrania y Uzbekistán.

18. Cabe señalar que la colaboración entre los centros de información y otros organismos del sistema de las Naciones Unidas sobre el terreno, en particular la oficina del coordinador residente de las Naciones Unidas, ha beneficiado al Departamento de Información Pública de diversas maneras, por ejemplo, en lo que concierne a los servicios comunes y a la participación en la

financiación de los gastos de proyectos de información conjuntos.

VI. Contribuciones de los gobiernos

19. Las aportaciones anuales en efectivo de los gobiernos contribuyeron al funcionamiento satisfactorio de muchos centros. En el año 2000 un total de 31 gobiernos anfitriones proporcionaron gratuitamente locales a los centros de información, y varios otros sólo les cobraron sumas simbólicas. Además, 16 gobiernos anfitriones aportaron fondos por valor de 551.000 dólares de los EE.UU. para cubrir otros gastos de funcionamiento. El Gobierno del Japón siguió haciendo una contribución anual por valor de 200.000 de los EE.UU. para la ampliación de las actividades de información del centro de información de las Naciones Unidas en Tokio. Se agradece enormemente la generosidad de esos gobiernos.

VII. Actividades en el año 2000

20. El año pasado ofreció muchas oportunidades para que los centros de información de las Naciones Unidas pusieran en marcha nuevos proyectos y establecieran vínculos más estrechos con asociados locales, tanto dentro como fuera del sistema de las Naciones Unidas, en cooperación con las autoridades locales, las organizaciones de los medios de comunicación nacionales y la sociedad civil. Respaldados por el suministro de financiación inicial por el Departamento de Información Pública y otras fuentes, la mayoría de los centros de información realizaron actividades para promover la Asamblea del Milenio y la Cumbre del Milenio, y se valieron de la campaña “Las Naciones Unidas trabajan para usted” para llegar a un público más amplio. Teniendo en cuenta el número de conferencias internacionales y períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General previstos para el presente año, cabe esperar que las actividades de divulgación se intensifiquen aún más.

21. El establecimiento de conexiones de correo electrónico con todos los centros ha permitido al Departamento aumentar la cantidad de información que se transmite a los países y hacerla llegar más a tiempo. Se han asignado recursos a los centros clave para lograr la más amplia divulgación posible de esa información. El número de páginas de los centros de información en la

Web ha aumentado a 36, y varios otros sitios están en proceso de creación.

22. La Biblioteca Dag Hammarskjöld colabora estrechamente con los gobiernos con el propósito de aumentar el número de bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas en sus países, y para ello cuentan con el apoyo de los centros de información locales. Además, se alienta a los centros de información a colaborar estrechamente con las universidades y otras instituciones culturales y de enseñanza, y a responder positivamente a la mayor cantidad posible de solicitudes de materiales de información, productos audiovisuales y oradores sobre temas relativos a las Naciones Unidas.

VIII. Observaciones

23. Es evidente que los centros de información de las Naciones Unidas constituyen un instrumento indispensable para dar a conocer la labor y los valores de la Organización a los pueblos del mundo. Se están dando pasos para reevaluar su dotación de personal y su funcionamiento teniendo en cuenta la situación actual, a fin de aumentar al máximo su eficacia y mantener, en particular, su alcance en el mundo en desarrollo. Con el propósito de reducir los gastos de los centros de información de las Naciones Unidas en los países en desarrollo, el Secretario General exhorta a los gobiernos que aún no lo hayan hecho a que adopten medidas para facilitar la labor de los centros en sus países proporcionando locales de oficina gratuitos o con alquileres subvencionados, y a que presten asistencia mediante contribuciones en efectivo para los servicios de información.

Anexo

Asignación de recursos para el alquiler de oficinas y asistencia de los gobiernos anfitriones

(En dólares EE.UU.)

<i>Ubicación del centro</i>	<i>Fecha de establecimiento</i>	<i>Puestos del DIP (2000)</i>	<i>Presupuesto ordinario (asignación para gastos de funcionamiento para el año 2000)</i>	<i>Alquiler de locales en el año 2000</i>	<i>Personal con cargo a recursos extrapresupuestarios</i>	<i>Contribución en efectivo</i>
Accra	Marzo de 1958	1 P-4, 5 puestos de contratación local	88 703	Gratuito		
Ankara ^a	Marzo de 1975	2 puestos de contratación local	54 012	7 500		
Antananarivo ^a	Enero de 1963	2 puestos de contratación local	57 540	6 500		
Argel ^a	Septiembre de 1963	2 puestos de contratación local	40 392	2 563		
Asunción ^a	Octubre de 1962	2 puestos de contratación local	28 660	13 000		
Atenas	Abril de 1954	1 P-5, 5 puestos de contratación local	198 635	55 000		21 739,13
Beirut	Septiembre de 1962	1 P-3, 4 puestos de contratación local	30 675	Gratuito		
Bogotá	Mayo de 1954	1 P-5, 5 puestos de contratación local	132 655	59 300		17 466,00
Bonn	Enero de 1995	1 D-1, 3 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	158 802	Gratuito		
Brazzaville	Junio de 1983	3 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	88 862	Gratuito		
Bruselas	Enero de 1975	5 puestos de contratación local	276 395	93 000		55 706,43
Bucarest ^a	Junio de 1970	1 puesto de contratación local	67 310	Gratuito	2 puestos de contratación local	37 726,95
Buenos Aires	Noviembre de 1948	1 P-4, 5 puestos de contratación local	132 664	Gratuito		70 140,28
Bujumbura	Junio de 1961	2 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	39 420	Gratuito		No se recibe desde 1992
Ciudad de México	Agosto de 1947	1 P-5, 6 puestos de contratación local	201 436	110 830		482,57
Ciudad de Panamá ^a	Septiembre de 1984	2 puestos de contratación local	50 085	Gratuito	3 puestos de contratación local	
Colombo ^a	Agosto de 1961	3 puestos de contratación local	18 738	Gratuito		
Copenhague	Diciembre de 1946	1 P-5, 5 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	139 345	Gratuito		
Dakar	Abril de 1964	1 P-5, 3 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	53 499	Gratuito		
Dar es Salam	Junio de 1961	4 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	62 900	Gratuito		

<i>Ubicación del centro</i>	<i>Fecha de establecimiento</i>	<i>Puestos del DIP (2000)</i>	<i>Presupuesto ordinario (asignación para gastos de funcionamiento para el año 2000)</i>	<i>Alquiler de locales en el año 2000</i>	<i>Personal con cargo a recursos extrapresupuestarios</i>	<i>Contribución en efectivo</i>
Dhaka	Agosto de 1981	4 puestos de contratación local	59 610	18 000		5 898,55
El Cairo	Abril de 1949	1 P-5, 5 puestos de contratación local	60 555	1 350		1 336,64
Harare	Noviembre de 1982	1 P-5, 5 puestos de contratación local	79 050	Gratuito		
Islamabad	Marzo de 1951	1 P-4, 4 puestos de contratación local	63 480	12 318		10 238,27
Jartum	Octubre de 1963	4 puestos de contratación local	38 351,75	Gratuito		
Kabul ^b	Octubre de 1959					
Katmandú ^a	Abril de 1964	2 puestos de contratación local	16 240	3 370		No se recibe desde 1993
Kinshasa ^a	Julio de 1964	2 puestos de contratación local	88 862	25 650		
La Paz ^a	Septiembre de 1963	3 puestos de contratación local	58 468	10 180		No se recibió para 1999
Lagos	Mayo de 1967	1 P-5, 4 puestos de contratación local	141 100	4 100	1 puesto de contratación local	No se recibió para 1999
Lima	Abril de 1960	5 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	183 638	36 000		
Lisboa	Noviembre de 1977	1 P-4, 3 puestos de contratación local	107 185	3 200	2 puestos de contratación local	71 197,95
Lomé ^a	Mayo de 1962	4 puestos de contratación local	29 172	Gratuito		
Londres	Enero de 1947	1 D-1, 1 P-5, 7 puestos de contratación local	301 123	144 000		
Lusaka	Octubre de 1975	3 puestos de contratación local	59 780	Gratuito		
Madrid	Mayo de 1986	1 P-5, 5 puestos de contratación local	111 367	Gratuito		27 593,85
Managua ^a	Julio de 1984			Gratuito		Inactivo
Manama	Noviembre de 1977		37 283	Gratuito	2 puestos de contratación local	33 000
Manila	Agosto de 1953	4 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	43 395	Gratuito		
Maseru ^a	Febrero de 1979	3 puestos de contratación local	33 345	Gratuito		
Monrovia	Octubre de 1950	1 puesto de contratación local	35 434			
Moscú	Abril de 1948	1 D-1, 5 puestos de contratación local y 2 puestos de personal temporario general	219 360	45 460		
Nairobi	Agosto de 1974	1 P-4, 3 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	57 180	18 430		
Nueva Delhi	Enero de 1947	1 D-1, 5 puestos de contratación local	125 280	Gratuito		

<i>Ubicación del centro</i>	<i>Fecha de establecimiento</i>	<i>Puestos del DIP (2000)</i>	<i>Presupuesto ordinario (asignación para gastos de funcionamiento para el año 2000)</i>	<i>Alquiler de locales en el año 2000</i>	<i>Personal con cargo a recursos extrapresupuestarios</i>	<i>Contribución en efectivo</i>
París	Marzo de 1947	1 D-1, 1 P-3, 8 puestos de contratación local	67 093	Gratuito		7 252,57
Praga	Diciembre de 1947	1 P-4, 4 puestos de contratación local	69 860	200	1 puesto de contratación local	19 364,84
Pretoria	Marzo de 1996	1 P-5, 2 puestos de contratación local	49 246	Gratuito		
Puerto España	Enero de 1962	1 P-4, 4 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	106 409	38 683		1 935,48
Rabat	Diciembre de 1962	5 puestos de contratación local	83 650	14 000		
Río de Janeiro	Marzo de 1947	1 P-5, 5 puestos de contratación local	163 489	Gratuito		No se recibe desde 1992
Roma	Julio de 1958	1 D-1, 5 puestos de contratación local	109 005	600		
Sana	Abril de 1994	1 P-4, 2 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	53 398	Gratuito		
Sydney	Noviembre de 1948	1 P-5, 5 puestos de contratación local	129 954	60 500		
Teherán	Mayo de 1950	1 P-4, 2 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	75 053	14 400		
Tokio	Abril de 1958	1 D-1, 7 puestos de contratación local	446 986	225 136		200 000
Trípoli	Enero de 1980		141 840	Gratuito	3 puestos de contratación local	169 168,31
Túnez	Mayo de 1960	4 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	45 970	Gratuito		
Uagadugú	Abril de 1982	1 P-4, 5 puestos de contratación local	141 011	Gratuito		
Varsovia	Agosto de 1995		76 426	Gratuito	3 puestos de contratación local	
Washington, D.C.	Octubre de 1946	1 D-1, 1 P-4, 6 puestos de contratación local	270 658	164 350		
Windhoek	Octubre de 1992	3 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	67 235	35		
Yakarta	Agosto de 1985	1 P-5, 3 puestos de contratación local y 1 puesto de personal temporario general	29 770	Gratuito		
Yangon ^a	Junio de 1959	4 puestos de contratación local	33 090	400		
Yaundé	Octubre de 1965	4 puestos de contratación local	79 184	Gratuito		No se recibe desde 1990

^a Centros integrados.

^b No está en funcionamiento.